ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2218-е ЗАСЕДАНИЕ
24 АПРЕЛЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2218)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13885); специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/13888 и Corr. 1 и 2 и Add. 1 – 3)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2218-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 24 апреля 1980 года, 11 час. Нью-Йорк

Председатель: г-н Порфирио МУНЬОС ЛЕДО (Мексика).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2218)

1. Утверждение повестки дня.

2. Положение на Ближнем Востоке:
   письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13885);
   специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/13888 и Corr.1 и 2 и Add.1 – 3).

Заседание открывается в 12 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:
письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13885);
специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/13888 и Corr.1 и 2 и Add.1 – 3)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [*2212 – 2215-е и 2217-е заседания*], я приглашаю представителя Ливана и представителей Израиля, Иордании, Ирландии, Италии, Нидерландов, Нигерии, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики и Фиджи, а также представителя Организации освобождения Палестины [*ООП*] занять отведенные для них места в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Тюэйни (Ливан) занимает место за столом Совета; г-н Блюм (Израиль), г-н Нусейби (Иордания), г-н Маллой (Ирландия), г-н Ла Рокка (Италия), г-н ван Бюрен (Нидерланды), г-н Кларк (Нигерия), г-н Аллагани (Саудовская Аравия), г-н Мансури (Сирийская Арабская Республика) и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Туниса от 22 апреля 1980 года [*S/13903*], в котором говорится:

> „Имею честь просить Совет Безопасности пригласить личного представителя Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Хаммади Эссида принять участие в рассмотрении вопроса, озаглавленного „Положение на Ближнем Востоке", в соответствии со статьей 39 временных правил процедуры Совета".

Если нет возражений, я буду считать, что Совет готов удовлетворить эту просьбу.

Предложение принимается.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: документ S/13898, в котором содержится письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Туниса от 18 апреля на имя Председателя Совета; документ S/13899, в котором содержится письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 18 апреля на имя Председателя Совета, и документ S/13901, в котором содержится письмо представителя Ирландии от 21 апреля на имя Генерального секретаря.

4. Г-н ЭССАФИ (Тунис) (*говорит по-французски*): Совет Безопасности вновь рассматривает положение на юге Ливана, побочный вопрос, который стал отдельной проблемой. Наша краткая повестка дня полностью отражает масштабы этой фундаментальной проблемы, которая касается всей обстановки на Ближнем Востоке.

5. Мало будет надежд на прочное решение проблем, стоящих перед Ливаном, если мы, как и прежде, будем ограничиваться временными мерами, которые уже были определены Советом и осуществляются в течение

трех лет. Те же причины, которые породили страдания и бедствия народов этого района, относятся, естественно, и к Ливану. Они повлекут за собой те же последствия, если Совет не найдет радикальных решений этих коренных проблем.

6. Организация Объединенных Наций пыталась урегулировать особую проблему, которая заключается в посягательстве на право Ливана на политическую независимость, суверенитет и территориальную целостность, через посредство Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). В этом контексте и без ущерба для всеобъемлющего решения главной проблемы такое урегулирование позволяло надеяться на то, что мир и безопасность Ливана будут обеспечены, а Израилю не позволят больше разбойничать, как ему заблагорассудится, во всех частях данного района. Что касается истоков проблемы, то, учитывая ее характер, необходимо найти всеобъемлющее решение, поскольку резолюции Организации Объединенных Наций не всегда выполнялись. В этом плане неоценимый вклад был внесен теми государствами-членами, которые были убеждены в том, что надо непосредственно служить делу поддержания мира, не допускать дальнейшего ухудшения обстановки в районе и создать тем самым лучшие условия для всеобъемлющего урегулирования. Поступая таким образом, они рассчитывали, с одной стороны, на то, что Израиль будет уважать свои международные обязательства, и, с другой стороны, на то, что Организация Объединенных Наций должна осуществлять всеобъемлющее урегулирование, которое приведет к достижению мира на Ближнем Востоке. Как же обстояло дело в том и другом случае?

7. Не говоря уже об ответственности израильских властей и их обязанностях в отношении резолюций Организации Объединенных Наций вообще и ВСООНЛ в частности, достаточно сослаться на специальный доклад Генерального секретаря и добавления к нему [*S/13888 и Add.1 – 3*], чтобы увидеть, что по крайней мере с 24 марта провокации и ничем не оправданные военные нападения со стороны так называемых израильских сил обороны открыли путь для нападений на наблюдательные посты ОНВУП и осуществления более широкого плана создания препятствий и нарушений, которые постоянно усиливались с 24 марта по сегодняшний день, когда Совет Безопасности по-прежнему проводит свои заседания.

8. В своем заявлении в Совете представитель Израиля открыто заявил, что израильские силы „провели органиченные мероприятия" [*2213-е заседание, пункт 73*] и вторглись в Ливан и что 14 апреля все израильские солдаты были выведены. Имел ли он в виду план, осуществление которого было начато 24 марта? По какому праву Израиль осуществил такие мероприятия, ограниченные или нет, и вторгся на ливанскую территорию? На основании каких полномочий израильский генерал требует, чтобы ВСООНЛ ушли из Ат-Тири?

9. ВСООНЛ были созданы для того, чтобы нести ответственность во всем районе своих операций. Почему же им это не удается? Почему обстреливаются их наблюдательные посты, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря? Совет вправе сделать из этого соответствующие выводы.

10. Кроме того, несмотря на безусловный прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций в осуществлении всеобъемлющего урегулирования, мы должны отметить, что этот прогресс не способствовал достижению позитивных результатов. Осуществлению прав палестинского народа, которые четко признаны подавляющим большинством государств-членов в качестве основного принципа достижения мира, по-прежнему препятствует вето. В оправдание нас призывают выслушивать речи о мире – мире, в условиях которого палестинский народ не имеет права ни на статус, который должен быть ему предоставлен на основании его исторического прошлого, ни на статус, который должно обеспечить ему в настоящем признание его более чем двумя третями членов Организации Объединенных Наций, ни даже на статус, который он заслужил в силу своих стремлений к динамичному развитию и неизбежной победе, которая оправдывает всю национально-освободительную борьбу.

11. Любые речи о мире бесплодны, если в них не признается этот основной элемент; временным решениям в конечном итоге суждено стать не катализатором мира, а источником особых проблем. Организацию Объединенных Наций отвлекают от ее целей, в то время как органы по поддержанию мира, те органы, на которые возложена миссия проложить путь к миру, становятся мишенью основных участников конфликта, то есть тех, кому в первую очередь должны быть обеспечены мир и безопасность, гарантами которых являются эти органы.

12. Делегация Туниса будет полностью и безоговорочно поддерживать усилия, которые предпринимаете вы, г-н Председатель, чтобы привести наши прения к принятию ответственного решения, и поддержит любую инициативу, направленную на позитивное и конструктивное завершение прений путем принятия резолюции, которая получит самую широкую поддержку в Совете.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором является представитель Фиджи, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

14. Г-н ВУНИБОБО (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в вашей работе. Фиджи, являясь страной, предоставившей контингент в ВСООНЛ, впервые с начала обсуждения Советом вопроса о вторжении Израиля в южную часть Ливана обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении вопросов, касающихся юга Ливана.

15. Прежде чем коснуться существа обсуждаемого Советом вопроса, было бы уместно отметить, что моя страна, как одна из стран, предоставляющих свои контингенты Силам, понесла, к сожалению, самые большие в истории ВСООНЛ потери среди своих солдат, находящихся на службе мира. Проявляя тревогу в связи с большим числом потерь, которые понесла моя страна, я хотел бы еще раз заявить о твердой приверженности моей страны идеалам, во имя которых были созданы Силы. Возможно, потеря девяти человек – это весьма небольшая цифра для многонаселенной страны. Но для страны, население которой насчитывает 600 тыс. человек, это большая цифра. Заместитель премьер-министра Фиджи во время своей встречи с Генеральным секретарем в Нью-Йорке в прошлом месяце подтвердил, что солдаты Фиджи будут по-прежнему служить на юге Ливана в качестве контингента ВСООНЛ, выполняя свои функции поддержания мира до тех пор, пока это потребуется.

16. Подтверждая свою приверженность этому общему делу, наша страна хорошо сознает трудности, с которыми сталкиваются Силы. События последних нескольких недель достаточно красноречиво говорят о том, каковы эти трудности. Внушающие тревогу продолжающиеся действия в отношении войск ВСООНЛ со стороны сил де-факто на юге, а иногда со стороны вооруженных элементов с севера отнюдь не облегчают их задачу. Силы де-факто проникли через пункты наблюдения ирландского контингента и взяли под контроль деревню Ат-Тири, в результате чего один ирландский солдат был смертельно ранен. Две недели назад эти же силы начали обстрел штаб-квартиры ВСООНЛ в Накуре, отрезав линии связи и смертельно ранив одного фиджийского солдата. За этим последовало убийство на прошлой неделе двух безоружных ирландских солдат. Мое правительство выражает сожаление в связи с такими действиями сил де-факто и бессмысленным убийством четырех солдат ВСООНЛ.

17. Мы выражаем также свою скорбь в связи с тем, что палестинскими вооруженными элементами было совершено нападение и бессмысленное убийство в киббуце Мизгав Ам. Недавнее вторжение в Ливан израильских сил обороны, помимо нарушения суверенитета и территориальной целостности Ливана, отнюдь не способствовало, по нашему мнению, конструктивному решению спора в данном районе. Это лишь усугубляет и без того напряженное положение, существующее на территории вдоль границ. Вывод этих сил был бы правильным шагом и облегчил бы положение ВСООНЛ. Мое правительство понимает озабоченность Израиля в отношении собственной безопасности; в то же время оно считает, что прочного мира нельзя добиться, оказывая молчаливую поддержку силам де-факто под командованием майора Хаддада или оказывая сопротивление ВСООНЛ, которые стремятся расширить свой район операций, как это определено в их мандате. Мы призываем правительство Израиля оказать влияние на силы де-факто, чьи действия, если они не будут остановлены, нанесут непоправимый ущерб не только южной части Ливана, но и всему району в целом.

18. Моя страна считает, что для полной реализации функций ВСООНЛ всем сторонам необходимо в настоящее время приложить реальные и действенные усилия для полного сотрудничества с ВСООНЛ, чтобы они могли эффективно выполнять свой мандат. Мы согласны с тем, что персонал ВСООНЛ несет службу в исключительно трудных и порой опасных условиях. В прошлом году имело место постоянное, настойчивое посягательство на район операций ВСООНЛ со стороны сил де-факто и вооруженных элементов. Очевидно, что тех пор, пока силы де-факто остаются в районе операций ВСООНЛ, сохраняется угроза для ВСООНЛ и для мира в этом районе. Чтобы ВСООНЛ могли беспрепятственно выполнить свой мандат, абсолютно необходимо, чтобы силы де-факто и элементы Организации освобождения Палестины, которые вторгаются в район операций ВСООНЛ, были выведены.

19. Столь же важно пересмотреть мандат относительно применения ВСООНЛ силы. Призывая к такому пересмотру, мы помним о том, что основополагающий характер ВСООНЛ как сил по поддержанию мира не оспаривается и не ставится под сомнение. В то же время мое правительство обеспокоено тем, что силы де-факто без труда проникают в район операций ВСООНЛ и занимают позиции без какой-либо видимой реакции со стороны ВСООНЛ, пока не становится слишком поздно. Мы считаем, что давно прошел тот этап, когда ВСООНЛ могли позволить себе мириться как с моральными, так и физическими беспокоящими действиями, в особенности в последние недели. Именно события последних недель, к которым мое правительство отнеслось со всей серьезностью, и позволяют сделать подобный вывод.

20. Что касается долгосрочной перспективы, то следует сделать все, чтобы помочь правительству Ливана восстановить свое присутствие и утвердить свой суверенитет на всей территории страны. Лишь тогда появится надежда на то, что можно вывести ВСООНЛ и быть уверенными в сохранении мира.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – г-н Хаммади Эссид, личный представитель Генерального секретаря Лиги арабских государств, которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

22. Г-н ЭССИД (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я признателен вам и всем другим членам Совета за предоставленную мне возможность выступить здесь и благодарю вас.

23. Я хочу заверить вас в том, что приехал сюда не для того, чтобы повторять данное вам моим уважаемым коллегой, г-ном Максудом, разъяснение позиции Лиги арабских государств по ливанскому вопросу и по вопросу о конфликте между Израилем и арабскими странами [*2214-е заседание*].

24. Я приехал сюда также не для того, чтобы повторять то, что точно и исчерпывающе изложил представитель Ливана, или добавлять новый абзац к книге посла Тюэйни об опыте Ливана и Совета Безопасности – „Поддержание мира в Ливане" – книге столь же полной, сколь и опасной, ибо, читая ее, рискуешь утратить веру в международное сообщество, настолько тщетным кажутся его попытки добиться справедливости законными средствами, а это подводит нас к выводу о том, что успех сопутствует наглости и упрямству.

25. Я приехал сюда в качестве личного представителя Генерального секретаря Лиги арабских государств, чтобы в ходе прений подтвердить единодушно выраженную арабскими государствами поддержку справедливого дела Ливана и напомнить вам о наших торжественных обязательствах перед народом и правительством Ливана.

26. Поскольку уже в течение ряда месяцев я лично переживал ливанскую трагедию как член комитета, которому поручено следить за выполнением резолюций, принятых на встрече глав государств и правительств арабских стран в ноябре 1979 года в Тунисе, я думаю, что смогу выступить как непосредственный свидетель несчастий народа, которому удалось создать одно из наиболее оригинальных и образцовых обществ и который, несмотря на достойные восхищения мужество и упорство, сегодня бессильно наблюдает за собственной дезинтеграцией, равно как и все международное сообщество наблюдает за тем, что один журналист назвал „ливанизацией" Организации Объединенных Наций, ставшей жертвой наглого поведения Израиля и – через силы по поддержанию мира – жертвой преступных маневров, которые осуществляет Израиль – это давно испорченное дитя Запада.

27. Прежде всего я хотел бы засвидетельствовать г-ну Курту Вальдхайму уважение Генерального секретаря Лиги арабских государств, которое он поручил мне передать как от него лично, так и от имени правительств арабских стран, и воздать должное его провидению, мужеству и твердости, которые он неизменно проявлял, добиваясь победы права и справедливости. Арабы отдают себе отчет в том, как все еще трудно выиграть битву с Израилем, если на твоей стороне лишь закон и правда.

28. Позвольте мне также вновь выразить нашу признательность силам Организации Объединенных Наций, которые были сформированы из представителей таких разных стран, как Ирландия и Фиджи, с посланием мира, и которые сегодня падают жертвами гордыни и ненависти, лежащих в основе законов и права одного из государств. Арабы склоняются сегодня перед памятью о тех погибших ради того, чтобы Ливан остался Ливаном.

29. Мы, безусловно, с таким же уважением склоняемся перед памятью миллионов жертв нацизма. Однако до каких пор это будет и дальше служить оправданием Израилю, государству, стоящему вне закона и постыдно эксплуатирующему больную совесть Запада, чтобы навязывать шантаж и терроризм? До каких пор будут тревожить души мертвых, чтобы дать восторжествовать несправедливому делу? И сколько еще жизней нужно принести в жертву на земле Ливана, чтобы было признано справедливое дело нашего народа?

30. Международное общественное мнение, отравленное средствами информации, которыми эффективно манипулирует Израиль, относит гибель арабов в Ливане, кровь христиан и мусульман, палестинцев и ливанцев за счет внутренних причин, которые подпадают под такие клише, как „палестино-ливанские столкновения" „сражения прогрессистов-сторонников ислама с правыми христианами". Я заверяю вас в том, что опыт моего пребывания в Ливане, прочные узы дружбы, которые связывают меня там как с крайне правыми, так и с левыми христианами, с мусульманами-консерваторами, мусульманами-прогрессистами и с палестинцами, нашедшими на этой земле прибежище, повседневно доказывают мне, что каждая жертва, какой бы ярлык на нее ни навешивали и от чьей руки она бы ни погибла, является жертвой Израиля, и только Израиля.

31. Неужели среди членов этой Организации найдется хоть одно правительство – даже среди тех, кто оказывает поддержку сионистскому образованию, – которое все еще не догадывается о подлинных замыслах Израиля? Как бы то ни было, мы, арабы, знаем о них, и нам, как и всем остальным, известно, что экспансионистская, террористическая и расистская политика, проводимая Израилем, в конечном итоге имеет одну-единственную цель: распространять израильскую гегемонию на другие арабские территории. И хотя лучшие друзья Израиля и некоторые его близкие союзники знают об этом, они продолжают закрывать на это глаза; а если порой они и открывают рот, то лишь затем, чтобы невнятно вымолвить что-то похожее на критику и тут же проглотить эти слова.

32. Я не буду останавливаться на вопросах, о которых хорошо известно Совету, но один факт международное сообщество должно понять до того, как станет слишком поздно: мы, арабы, не хотим быть жертвами, мы не будем пребывать в бездействии в ожидании того, когда будут уничтожены ливанский и палестинский народ и будет аннексирован юг Ливана. Мы не можем жить спокойно, когда погибают наши братья.

33. На своей встрече в Тунисе в ноябре 1979 года главы арабских государств заявили о действенной и безоговорочной солидарности с ливанскими и палестинскими народами, объединенными кровью, пролитой на ливанской земле, объединенными общим стремлением установить справедливый и прочный мир в Ливане и во всем регионе, а также общим обязательством уважать резолюции Совета Безопасности, направленные на восстановление власти Ливана на всей его территории. Главы арабских государств заявили о том, что юг Ливана является арабской территорией, тогда как профанация этого факта демонстрируется и в Бахрейне, и в Мавритании.

34. Арабы ожидают от этой Организации и всех ее органов не только того, что они заставят израильскую

армию прекратить ее жестокие, смертоносные налеты, но и того, что они заставят Израиль выполнять резолюции Совета Безопасности и прекратить все прямые и косвенные военные действия.

35. Арабы сознают свои международные обязательства. В статье 5 документа, принятого на тунисской встрече на высшем уровне, они подчеркнули необходимость полного осуществления резолюций Совета по Южному Ливану и предоставления международным силам возможности выполнить их функции и возложенные на них обязательства.

36. Никто не может отрицать того, что перед лицом вызывающих действий Израиля и поощрительного молчания его защитников арабы проявили спокойствие и уравновешенность. Все правительства и народы стран Лиги арабских государств выступают за то, чтобы правительство и народ Ливана в ходе своей борьбы восстановили органическое единство своей территории и своего народа. Правительства арабских стран обязались сделать все, что в их силах, в интересах Южного Ливана, пока законная государственная власть не будет установлена на всей ливанской территории, пока законная армия не сможет осуществить свои национальные обязанности и пока не будет восстановлен в соответствии с резолюцией 425 (1978) и последующими резолюциями режим международного права, предусмотренный в Общем соглашении о перемирии 1949 года[1], которым гарантировалась неприкосновенность международных границ Ливана.

37. Если слова „законность" и „справедливость" больше не имеют веса в глазах мировой общественности, то мы, арабы, связываем их с нашими насущными интересами. Мы остаемся преданными этим принципам, но я надеюсь, что нам никогда не придется навязывать их любыми средствами, тем более средствами, которые нанесли бы ущерб интересам других.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

39. Г-н АЛЛАГАНИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хочется поблагодарить вас за то, что нашей делегации предоставлена возможность принять участие в этих прениях, и передать вам свои самые теплые поздравления и заверения в уважении в связи с занятием вами поста Председателя, функции которого, как уверена наша делегация, вы будете осуществлять в высшей степени компетентно и объективно.

40. Мне хотелось бы также выразить признательность нашей делегации вашему предшественнику, послу Ямайки г-ну Миллсу, который умело руководил работой Совета в марте.

41. Вновь Совет занят решением все еще не урегулированной, ставшей хронической, опаснейшей проблемы, связанной с Израилем, с его поведением. Мне известно, что пункт повестки дня Совета озаглавлен „Положение на Ближнем Востоке", но я бы скорее назвал его „Проблема Израиля".

42. Я полагаю, что если проанализировать на этом этапе отчеты и резолюции как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности за последние 31 год, особенно начиная с 1967 года, то оказалось бы, что Организация Объединенных Наций постоянно была занята вопросом об Израиле и его вызывающем воинственном поведении по отношению к международному сообществу в лице Организации Объединенных Наций, по отношению к Уставу и соответствующим положениям международного права. Мы не можем не задать вопрос: как поступила бы эта международная организация, если бы другое государство обвиняли во всех актах агрессии, совершенных правительством Израиля против территориальной целостности его соседей, против городов, деревень и лагерей беженцев и даже против сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира? Какие действия были бы предприняты Советом и Генеральной Ассамблеей, если бы другое государство не только не выполнило, но и вызывающим и оскорбительным образом отказалось выполнять резолюции, неоднократно принимаемые на протяжении периода в 31 год?

43. Ясно, что Израиль не посмел бы осуществлять свою безответственную агрессию, предосудительную политику гангстерского толка, если бы не неограниченная поддержка, которую он получает от своих союзников: поддержка вооружением, финансами и правом вето в Совете Безопасности. Перед лицом этих фактов нельзя не задать вопрос: как может Организация Объединенных Наций эффективно поддерживать мир и безопасность в соответствии с положениями Устава и защищать территориальную целостность государства-члена, подобного Ливану? Израиль, под какими бы предлогами он это ни делал, не может обвинить Ливан в проведении вооруженной агрессии против Израиля в оправдание постоянных вооруженных вторжений Израиля в эту страну. Не находя каких-либо веских оснований, Израиль осуждает присутствие палестинцев в Ливане, наличие сил сдерживания Лиги арабских государств и якобы фракционную борьбу в Ливане, ссылаясь на неэффективность ВСООНЛ.

44. Израиль намеренно игнорирует факты: то, что он давно посягает на юг Ливана и воды реки Литани, что в 1978 году он захватил юг Ливана и потребовались серьезные усилия со стороны Совета Безопасности, чтобы вывести оттуда израильские войска лишь после того, как Израиль обеспечил присутствие ливанских сил под командованием майора-предателя, действующего в интересах Израиля. Израиль так и не дал возможности ВСООНЛ осуществлять контроль во всем южном районе и эффективно действовать в соответствии с резолюцией 425 (1978). Израиль продолжает препятствовать эффективности ВСООНЛ прямо и с помощью так называемых сил де-факто.

45. Мое правительство с большой тревогой видит продолжающееся беззаконие, творимое Израилем, его новую агрессию на юге Ливана, подрыв и нарушения резолюции 425 (1978) и положений Устава. Постоянное поощрение Израилем сил де-факто совершать различные действия против ВСООНЛ представляет собой сознательную и преднамеренную попытку подорвать авторитет Совета Безопасности и затянуть агрессию против Ливана. Это – часть печально известной политики Израиля на Ближнем Востоке: вторжение под предлогом защиты безопасности Израиля, за которым следуют массовые человеческие жертвы, уничтожение имущества, а затем поселения и „ползучая" аннексия. Очевидно, что резолюция, принятая непосредственно Советом Безопасности в 1978 году по созданию временных сил для обеспечения ухода Израиля, не дала Израилю времени для осуществления этой политики, но Израиль не отказался от нее: он не отказался от добычи, подобно стервятнику, кружащему над своей жертвой. Поэтому Совет тем более обязан принять твердые меры, осуждающие израильское военное вторжение в Ливан и нарушение суверенитета Ливана, его территориальной целостности, и обеспечить прямой или косвенный уход израильских сил и прекращение его гегемонии в этом районе.

46. Мое правительство считает чрезвычайно необходимым восстановить мир на юге Ливана и полностью осуществить резолюции 425 (1978) и 459 (1979). Мы считаем также особенно отвратительными действиями артиллерийский обстрел госпиталя ВСООНЛ и продолжающиеся акты нападения на ВСООНЛ и ОНВУП.

47. В заключение моя делегация призывает Совет Безопасности, с учетом последней агрессии Израиля против территориальной целостности Ливана, единогласно осудить последнее вооруженное вторжение в эту страну и постоянные нападения на миролюбивое государство – член Организации Объединенных Наций и принять резолюцию, которая предусматривала бы прямые меры против израильской агрессии. Моя делегация также призывает осудить Израиль за его неприкрытую агрессию на море и в воздухе и массированный артиллерийский обстрел района Сарафанд на юге Ливана, который имел своим результатом смерть 15 гражданских лиц, ранение нескольких детей, женщин и стариков, разрушение многих домов и другой ущерб. Продолжающиеся нападения Израиля на ВСООНЛ и ОНВУП и систематические нападения на города на юге Ливана, включая район операций ВСООНЛ и ОНВУП, можно истолковать только как попытку Израиля вновь оккупировать этот район.

48. В этих обстоятельствах Совет должен потребовать, чтобы Израиль строго уважал территориальную целостность Ливана и прекратил оказание помощи незаконной вооруженной группировке на юге Ливана.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сейчас выступить в качестве представителя МЕКСИКИ.

50. Совет Безопасности подходит к окончанию продолжительных прений, которые часто прерывались и возобновлялись. Моя делегация еще не имела возможности изложить свою позицию по существу рассматриваемого нами вопроса.

51. За последние несколько дней имели место серьезные инциденты в данном районе, и, соответственно, в нашем органе, который несет полную ответственность за принятие решений в этом случае, велись сложные переговоры.

52. Единодушная реакция Совета на ужасающие события 19 апреля хорошо известна. Ответ стран, которые выделяют контингенты войск, и шаги, предпринятые Генеральным секретарем для облегчения выполнения мандата, возложенного на Силы Организации Объединенных Наций, заслуживают нашей полной поддержки.

53. Сейчас мы должны принять прочное решение, и, чтобы быть политически последовательными, мы должны претворить наше осуждение в меры, обязательные для государств-членов, которые могут гарантировать мир и безопасность данного района.

54. Создание ВСООНЛ значительно способствовало ослаблению напряженности и предупреждению распространения кризиса. Принятые нами решения имеют особое политическое значение, поскольку они явились отражением консенсуса среди членов Совета и получили поддержку большинства членов международного сообщества.

55. Нарушения Израилем границ Ливана и беспокоящие действия и атаки незаконных сил в отношении наших контингентов являются открытым вызовом авторитету Совета Безопасности, так же как и всему международному сообществу. Представители стран, выделяющих контингенты, согласны по крайней мере в трех моментах; они не сомневаются в том, что незаконные силы получают прямую помощь от Израиля; они сожалеют, что в результате беспокоящих действий, которым подвергаются ВСООНЛ, их действия ограничены предотвращением нападений, и, наконец, они считают, что необходимо развернуть Силы во всем оперативном районе под их юрисдикцией.

56. ВСООНЛ являются важным элементом в создании условий, которые могли бы способствовать достижению урегулирования путем переговоров проблемы Ближнего Востока; следовательно, достойна осуждения узкая позиция воителя и его сторонников, препятствующая решению этой жизненно важной задачи. Действия против Сил Организации Объединенных Наций должны быть прекращены, и в соответствии с резолюцией 425 (1978) мы обязаны обеспечить и подтвердить полный вывод израильских войск с территории Ливана.

57. Мы установили, что ВСООНЛ должны применять силу лишь для самообороны, так как мы предполагали, что конфликтующие стороны готовы действо-

вать в соответствии с резолюцией 425 (1978). Однако доклад Генерального секретаря убедительно говорит об обратном. Те предпосылки, которые объясняют ограниченный характер осуществляемых Силами военных действий, изменились до такой степени, что мандат не может быть полностью выполнен, и эти ограничения ставят Силы в весьма уязвимое положение.

58. Мы должны быть уверены в том, что все заинтересованные стороны будут сотрудничать, чтобы Силы могли выполнять возложенные на них обязанности, и мы должны уточнить, что применение силы против любой попытки помешать им выполнять свои функции является законным.

59. Совет Безопасности неоднократно решительно осуждал нарушения территориальной целостности и суверенитета государств. В данном случае перед нами неопровержимые факты, которые признает даже виновное государство.

60. Наше решение должно отражать серьезность этих фактов, если мы хотим добиться того, чтобы такого рода нарушения не повторялись в будущем. Совершенно ясно, что это – принципиальный вопрос, который мы должны решить, и я, безусловно, не принимаю во внимание особые интересы или временную выгоду. На карту поставлено будущее операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

61. Я вновь приступаю к обязанностям ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета.

62. В распоряжении членов Совета имеется документ S/13905, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе консультаций. Я полагаю, что члены Совета готовы сейчас приступить к голосованию по этому проекту резолюции. Если возражений нет, я ставлю его на голосование.

63. Сейчас я предоставляю слово членам Совета, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

64. Г-н ЧЭНЬ ЧУ (Китай) (*говорит по-китайски*): Что касается положения в Ливане, то делегация Китая в своем заявлении 18 апреля [*2217-е заседание*] отметила, что серьезное ухудшение обстановки в южной части Ливана было вызвано вооруженным вторжением Израиля и созданием инцидентов и конфликтов, осуществляемых ливанскими сепаратистскими силами при поддержке Израиля. Акты агрессии, предпринимаемые Израилем, являются серьезным посягательством на независимость, суверенитет и территориальную целостность Ливана. Делегация Китая считает, что резолюция Совета должна решительно осудить израильские акты агрессии и оказать твердую поддержку правительству и народу Ливана в их борьбе против израильской агрессии, за свою национальную независимость, государственный суверенитет и территориальную целостность.

65. Исходя из вышеизложенного, делегация Китая считает, что, хотя проект резолюции, содержащийся в документе S/13905, имеет некоторые серьезные недостатки, в целом он является выражением поддержки ливанского и арабского народов в их борьбе против израильской агрессии, в защиту независимости, суверенитета и территориальной целостности Ливана. Поэтому делегация Китая поддержит проект резолюции.

66. Что касается ссылки в этом проекте на ВСООНЛ, то делегация Китая ясно высказала свое мнение, когда Совет принимал резолюции 425 (1978) [*2074-е заседание*], 426 (1978) [*2075-е заседание*] и соответствующие последующие резолюции, и не будет повторять его здесь вновь.

67. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Доказано, что Израиль совершал и продолжает совершать агрессивные действия против Ливанской Республики, члена нашей Организации. Израиль при помощи банды Хаддада поднял руку даже на ВСООНЛ на юге Ливана, и за это был строго осужден здесь на всех заседаниях Совета, на которых обсуждался вопрос о южной части Ливана. Единодушно было высказано требование о принятии Советом эффективных мер против агрессии Израиля. Говорилось о необходимости разоружить и распустить банду Хаддада.

68. Делегация Германской Демократической Республики констатирует, что в проекте резолюции (документ S/13905) недвусмысленно осуждается агрессия Израиля против Ливанской Республики и поддержка банды Хаддада, а также враждебные действия этих кругов против ВСООНЛ на юге Ливана. К сожалению, проект резолюции не предусматривает эффективных мер, способных предотвратить новые агрессивные действия Израиля в данном районе.

69. В связи с тем что в отношении мандата ВСООНЛ, комплектования этих вооруженных сил и их финансирования наша делегация испытывает определенные сомнения, о чем она неоднократно заявляла в разных органах Организации Объединенных Наций, например на восьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 21 апреля 1978 года[2], мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции.

70. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Положение на юге Ливана по-прежнему представляет серьезную угрозу для мира на Ближнем Востоке и для жизни ни в чем не повинных жителей этого района – как на юге Ливана, так и на севере Израиля. Соединенные Штаты воздержатся при голосовании по проекту резолюции, рассматриваемому нами, поскольку серьезные проблемы представлены в нем недостаточно сбалансированно и неполно. Мы предпочли бы резолюцию, которая сосредоточила бы внимание на конструктивных предложениях, а не ограничивалась осуждением.

71. Важно, чтобы Совет ясно заявил, в чем заключается проблема. Отсутствие власти и дисциплины в этом

районе позволяет незаконным элементам нападать друг на друга, убивать солдат Организации Объединенных Наций, предпринимать против них беспокоящие действия и осуществлять акты насилия и терроризма против ни в чем не повинных граждан, нарушая международные границы. В связи с тем что ни один орган власти не смог установить необходимую дисциплину и контроль, пограничный район между Южным Ливаном и Израилем явился центром проникновения, терроризма, запугивания и конфронтации. Насилие приводило к контрнасилию и к возрастанию опасности для всех ни в чем не повинных жителей этого района. Мы не можем допустить, чтобы снова повторились ужасные события прошлого лета.

72. Два года назад Совет принял резолюцию 425 (1978), учреждающую ВСООНЛ для содействия в установлении дисциплины и для распространения власти правительства Ливана на этот район. Соединенные Штаты полностью поддержали создание ВСООНЛ, и мы считаем, что укрепление ВСООНЛ сегодня является решающим условием восстановления порядка в этом районе. Нападения на штаб-квартиру ВСООНЛ, нападения на отдельных солдат и даже убийства вызывают отвращение у международного сообщества, их нельзя поддерживать и нельзя допускать их продолжения.

73. В то же время цель резолюции 425 (1978) состоит в том, чтобы южная часть Ливана не являлась по-прежнему плацдармом для нападения через ливано-израильскую границу на ни в чем не повинных жителей на севере Израиля. В недавнем нападении на Мизгав Ам, когда детей держали в качестве заложников, избивали и убивали, был достигнут предел бесчеловечности. В этих условиях Соединенные Штаты считают данный проект резолюции несбалансированным и недостаточным ответом на эту проблему. Важно договориться о практических мерах для улучшения условий проведения операций ВСООНЛ и обеспечить полное сотрудничество с ВСООНЛ.

74. В то же время в проекте резолюции нет прямого признания того факта, что против Израиля из-за границы осуществляется террор, который является одним из существенных элементов угрозы миру в этом районе. Нет даже косвенного упоминания о трагедиях, подобных той, которая имела место в Мизгав Ам, и поэтому Соединенные Штаты воздержатся при голосовании.

75. В своей политике в отношении этого района Соединенные Штаты руководствовались тремя принципами: все стороны должны уважать территориальную целостность Ливана, власть правительства Ливана должна быть восстановлена на всей его территории, и прекращение огня должно соблюдаться повсеместно, включая прекращение нападений, совершаемых против Израиля с территории Ливана.

76. С этой целью в марте 1978 года Соединенные Штаты решительно поддержали создание ВСООНЛ. С тех пор, в тесном сотрудничестве с правительством Ливана, с Советом Безопасности и Генеральным секретарем, мы провели интенсивную работу, чтобы помочь ВСООНЛ выполнить свой мандат. Как сообщает Совету Генеральный секретарь, авторитету ВСООНЛ сейчас брошен серьезный вызов. По сути дела, речь может идти о самом существовании ВСООНЛ.

77. В ходе последних недель персонал Организации Объединенных Наций, как личный состав ВСООНЛ, так и невооруженные военные наблюдатели ОНВУП подвергались нападениям сил милиции, действующих в пограничных районах. За последние недели эти нападения стали более интенсивными. Были убиты солдаты из батальона Фиджи и из ирландского батальона, а 12 апреля штаб ВСООНЛ и госпиталь в Накуре подверглись сильному артиллерийскому обстрелу со стороны сил милиции. Затем последовал ряд подробно перечисленных Генеральным секретарем нападений со стороны сил милиции на ВСООНЛ и ОНВУП, позиции и средства передвижения ОНВУП. Этим нападениям раз и навсегда должен быть положен конец.

78. В то же время перед ВСООНЛ стоит еще одна серьезная задача. Согласно сообщениям ВСООНЛ, участились попытки проникновения палестинцев и других элементов в оперативный район ВСООНЛ. Это также представляет собой недопустимую угрозу для ВСООНЛ и для авторитета нашего Совета.

79. Необходимо также положить конец использованию ливанской территории как базы для нападений против Израиля. Соединенные Штаты разделяют с народом Израиля потрясение и возмущение, вызванные нападением на Мизгав Ам. Никакая цель не может оправдать насилие. Мы осуждаем такие акты, и Совет также должен осудить этот акт. Мы и другие члены Совета – мы убеждены в этом – разделяем стремление Израиля к миру на его северной границе. Мы согласны с тем, что лучшим средством для достижения этого является восстановление власти ливанского правительства в южной части Ливана. Одна из основных причин присутствия ВСООНЛ заключается в том, чтобы добиться прекращения всех нарушений израильско-ливанской границы, откуда бы они ни исходили. Израиль сам может содействовать достижению этих целей путем всестороннего сотрудничества с ВСООНЛ.

80. В этой связи необходимо, чтобы ВСООНЛ могли свободно и беспрепятственно передвигаться в южной части Ливана с целью выполнения возложенных на них важных обязанностей. Все стороны должны поддерживать ВСООНЛ при осуществлении их миссии. Деятельность ВСООНЛ не должна быть подорвана незаконными силами милиции. В то время как перед ВСООНЛ стоит много задач, самая серьезная угроза исходит от сил милиции. Если их не остановить, то их поведение может привести к новым ненужным кровопролитиям и поставить под угрозу способность ВСООНЛ и далее осуществлять свой мандат. Это, в свою очередь, отвлечет внимание ВСООНЛ от усилий, направленных на борьбу с незаконным проникновением в оперативный район ВСООНЛ и через международную границу, и, наконец, от усилий ВСООНЛ по оказанию помощи правительству Ливана в восстановлении его власти.

81. Как сообщил Генеральный секретарь, свобода передвижения ВСООНЛ была резко ограничена закрытием дорог в пограничной зоне, контролируемой силами милиции и, таким образом, штаб ВСООНЛ был изолирован от войск, находящихся под его командованием. Вертолеты, используемые ВСООНЛ в анклаве для эвакуации раненого персонала, были повреждены. Подвергающиеся все более частым и интенсивным нападениям наблюдательные посты в пограничном районе были отрезаны от связи с внешним миром.

82. Соединенные Штаты готовы вместе с Генеральным секретарем, со странами, направившими контингенты, а также с другими странами и членами Совета изучить вопрос о том, как можно укрепить ВСООНЛ, чтобы они могли эффективно защищаться в случае нападения. Мы приложим все усилия и все наше влияние для того, чтобы подчинить контролю тех, кто нападает на персонал ВСООНЛ и ОНВУП.

83. Мое правительство хотело бы также, чтобы члены Совета подумали о том, насколько полезна и продуктивна была бы встреча на высшем уровне некоторых главных сторон в конфликте, возможно под эгидой израильско-ливанской смешанной комиссии по перемирию. Такая встреча заинтересованных сторон под эгидой Комиссии или под председательством Организации Объединенных Наций могла бы предоставить возможности для того, чтобы ликвидировать некоторые существующие в настоящее время затруднения.

84. Есть и другая возможность – члены Совета могли бы подумать о том, чтобы попросить Генерального секретаря тесно сотрудничать с комиссией в составе стран, направивших контингенты для ВСООНЛ, чтобы обсудить и разработать новые меры для обеспечения безопасности ливанских жителей этого района и таким образом предотвратить совершение актов насилия, исходящих из-за границы, содействуя ВСООНЛ в выполнении их мандата. В число членов такой комиссии помимо представителей государств, направивших контингенты, могли бы войти третьи страны, которые до настоящего времени не вмешивались непосредственно в события, происходящие в южной части Ливана, а только поддерживали обязательства Организации Объединенных Наций в деле сохранения мира. Любой такой орган должен был бы обладать мандатом более широким, чем простое установление фактов. Он должен активно искать долгосрочные решения, чтобы устранить ту угрозу миру, которую представляет собой неурегулированная ситуация в пограничном районе южной части Ливана. Он должен будет выдвинуть конкретные предложения, которые в конечном итоге могли бы быть представлены Совету и другим заинтересованным сторонам.

85. В заключение я хотел бы выразить признательность мужественному персоналу ВСООНЛ, отдав должное его выдержке и твердости. Нет более высокого призвания, чем поддержание мира. Те, кто нападает на поборников мира, нападают на всех нас. От имени Соединенных Штатов я выражаю глубокое соболезнование американского народа правительствам Фиджи и Ирландии, а также семьям всех мужественных солдат, пострадавших за дело мира. ВСООНЛ и впредь будет пользоваться решительной поддержкой Соединенных Штатов в деле осуществления своего мандата, вверенного им Советом.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/13905.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Замбия, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Германская Демократическая Республика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции принимается 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 467 (1980)].

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Советского Союза для разъяснения мотивов голосования после голосования.

88. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, в ходе состоявшейся в Совете дискуссии в связи с жалобой Ливана по поводу агрессии Израиля подавляющее большинство делегаций осудило Израиль за вооруженное вторжение на территорию Ливана, за нападения на ливанские населенные пункты и лагеря палестинцев. Была подчеркнута ответственность Израиля за преднамеренное убийство двух ирландских военнослужащих Сил Организации Объединенных Наций. Своей политикой поддержания напряженной взрывоопасной обстановки на юге Ливана, поощрения и подталкивания находящихся у них на содержании отрядов сепаратистов под командованием Хаддада израильские правящие круги стремятся добиться осуществления своих экспансионистских целей – постепенной аннексии земель соседних арабских государств, пытаются воспрепятствовать достижению подлинно справедливого и всеобъемлющего урегулирования положения на Ближнем Востоке, в том числе решения палестинской проблемы.

89. Особое возмущение и негодование вызывает тот факт, что Израиль не только не проявил намерения прислушаться к мнению международного сообщества, но, напротив, продемонстрировал вопиющее пренебрежение к решениям и призывам Совета. Об этом свидетельствует то, что Израиль в период нынешнего рассмотрения данного вопроса в Совете не только не прекратил свои агрессивные акции против Ливана, но продолжал осуществлять их самым вызывающим образом.

90. Советская делегация отмечает тот факт, что принятая только что Советом резолюция содержит осуждение

военной интервенции Израиля в Ливане, а также оказываемой им поддержки сепаратистским силам Хаддада. В то же время наша делегация считает, что это осуждение должно было бы быть более четким и определенным и что в резолюции следовало бы предусмотреть эффективные меры, которые обеспечили бы полное прекращение всех агрессивных действий, осуществляемых Израилем против Ливана прямо или косвенно.

91. Делегация Советского Союза воздержалась при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/13905, в соответствии со своей принципиальной позицией по вопросу о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане. Эта позиция основывается на необходимости защиты жертвы израильской агрессии и обеспечения полного вывода израильских войск со всей ливанской территории без какого-либо ущемления суверенных прав правительства Ливана. Советская делегация вновь подтверждает эту свою позицию, в том числе и по вопросам руководства Силами Организации Объединенных Наций в Ливане со стороны Совета Безопасности, принципов подбора национальных контингентов, а также порядка финансирования этих войск.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Израиля попросил слова. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

93. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Обсуждение в Совете вопроса, стоящего на повестке дня, а также только что принятая Советом резолюция еще раз ярко свидетельствуют об отсутствии сбалансированности, а также о необъективном подходе.

94. Действительно, было проявлено некоторое понимание причин ограниченных израильских акций в Ливане, последовавших за нападением 7 апреля 1980 года на киббуц Мизгав Ам и сообщением о том, что ООП планирует начать подобные нападения на гражданские объекты в Израиле. Но, вообще говоря, даже это проявление понимания было не чем иным, как прелюдией к критике Израиля, как если бы это нападение на Мизгав Ам было изолированным событием, а не частью террористической кампании, которая проводится в течение многих лет и продолжается со времени создания ВСООНЛ в марте 1978 года. Нападение на Мизгав Ам даже и не упоминается в резолюции.

95. Такой же необъективный подход характерен для заседания Совета, которое состоялось в прошлую пятницу [*2217-е заседание*].

96. Израиль осуждал и продолжает безоговорочно и недвусмысленно осуждать ничем не оправданное убийство двух ирландских солдат, совершенное деревенскими жителями на юге Ливана на прошлой неделе. Но на заседании Совета в прошлую пятницу выражалась абсолютная уверенность в том, что известен виновник этих наглых преступлений. Снова и снова утверждалось, что это было „беспрецедентным" случаем в истории деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

97. При всем уважении к Совету и Секретариату я хотел бы отметить, что в таких газетах, как „Нью-Йорк таймс", в сообщениях из Бейрута говорилось о том, что личность убийц не была установлена. Несмотря на безоговорочное утверждение, которое было сделано здесь в прошлую пятницу, о том, что ответственность ложится на местные ливанские силы, представитель ВСООНЛ в Накуре сказал, что виновны члены семей двух молодых шиитов, которые были убиты ирландскими солдатами в перестрелке в прошлую субботу. По сообщению „Нью-Йорк таймс" от 19 апреля 1980 года, представитель ВСООНЛ конкретно заявил о том, что ирландских солдат убили, чтобы отомстить за смерть этих двух молодых мусульман. Газета „Вашингтон пост" сообщала 21 апреля о том, что семья деревенских жителей, мусульман-шиитов, созналась в убийстве двух ирландских солдат и объявила о кровной мести, до обычного примирения, за смерть члена их семьи.

98. Секретариат и члены Совета должны отдавать себе отчет в том, что такое не имеющее оправдания убийство было совершено по закону кровной мести. Тем не менее никто здесь не счел нужным упомянуть об этом. Вместо этого большинство ораторов воспользовались случаем, чтобы выступить с нападками на Израиль – прямыми или косвенными.

99. Остается печальным фактом то, что Израиль неоднократно информировал командование ВСООНЛ о возможных последствиях гибели двух молодых шиитов. К сожалению, наши призывы проявлять осторожность не были приняты во внимание.

100. Я не собираюсь подробно описывать обычаи, которые до сих пор существуют не только в Ливане, но и в других районах мира, – я говорю о кровной мести за пролитую кровь. Если некоторые члены Совета незнакомы с этими обычаями и если они, подобно Израилю, находят их нетерпимыми и отвратительными, то, может быть, представитель Ливана потрудится рассказать нам о них или по крайней мере о том, как обстоит с этим дело в его стране. Это, возможно, окажется гораздо более трудным делом, чем высказывать циничные и лживые замечания, как он сделал в пятницу, в ходе заседания, которое, как он сказал, „должно проходить в атмосфере строгой торжественности" [*там же, пункт 22*]. Как бы то ни было, нельзя скрыть факты, вечно прибегая к одному и тому же приему – сваливая вину за все бедствия на Израиль.

101. Утверждают, кроме того, будто все, что произошло на юге Ливана в прошлую пятницу, „не имеет прецедента" в истории усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это утверждение ложное, и в сущности оно отражает двойные мерки, которые применяются в любом вопросе, связанном с

арабо-израильским конфликтом, включая функционирование ВСООНЛ. Как всем нам известно, в подавляющем большинстве потерь, понесенных ВСООНЛ во время осуществления их мандата, прямо или косвенно виновны террористы ООП. Немногим более года назад, 3 февраля 1979 года, ООП преднамеренно устроила засаду на двух фиджийских солдат, которые затем были хладнокровно убиты. В какой-то мере исключительный случай, когда официальный представитель Организации Объединенных Наций возложил вину за этот возмутительный акт на тех, кто был в этом повинен, а именно на ООП. День спустя после этого сама ООП заявила о том, что убийство двух фиджийских солдат совершено ею потому, что ВСООНЛ незадолго до того „казнили" одного из ее террористов за некоторое время до этого события, как об этом сообщалось, например, в газете „Уолл-стрит джорнэл" 5 февраля 1979 года.

102. Когда, позвольте спросить, созывался Совет Безопасности, чтобы осудить эти и другие убийства солдат ВСООНЛ, совершенные ООП?

103. Позвольте мне подтвердить, что, делая эти замечания, Израиль никоим образом не пытается оправдать убийство двух ирландских солдат в прошлую пятницу или умалить чрезвычайную серьезность того, что произошло. Как я уже сказал ранее, Израиль безоговорочно осуждает это преступление.

104. Такая же необъективность характерна и для других аспектов данных прений. Большинство ораторов ничего не сказали о 700 (или около того) террористах, которым позволено вступить в район действий ВСООНЛ и разместиться там почти в 40 пунктах. Точно так же ничего не говорилось об уходе Сил из „Тирского кармана", который простирается примерно в восьми милях от северной границы Израиля; там находится около 1500 террористов. Не следует забывать, что, согласно своему мандату, ВСООНЛ должны быть размещены в „Тирском кармане". ООП, применив силу, помешала ВСООНЛ вступить в Тир, и командующий французским подразделением был тяжело ранен в ногу людьми ООП. Если бы ВСООНЛ добились размещения своих войск в районе Тира, как это первоначально планировалось, то положение на юге Ливана было бы совершенно иным.

105. Неспособность противостоять планам ООП помешать ВСООНЛ выполнить их мандат с самого начала вела к постоянному ухудшению положения.

106. Общим знаменателем всей этой необъективности является нежелание Совета, Секретариата и ВСООНЛ даже критиковать ООП, не говоря уже о принятии эффективных мер против нее. Так, например, 19 апреля в печати сообщалось, что пять террористов ООП были задержаны, когда они пытались проникнуть в район операций ВСООНЛ, и их выпроводили из этого района. По-видимому, это максимум того, что способны или готовы сделать ВСООНЛ. Для ООП это не связано ни с какими опасностями. Самое худшее, что может с ней произойти, это то, что ее люди могут попытаться проникнуть в данный район. Если бы ВСООНЛ с самого начала проявляли большую решительность в своих отношениях с ООП, то можно было бы избежать многих других проблем, с которыми сталкиваются сегодня ВСООНЛ.

107. Некоторые видят панацею от всех бед ВСООНЛ в аннулированном Общем соглашении о перемирии 1949 года. Позиция Израиля в отношении этого Соглашения хорошо известна и остается неизменной. Она подробно излагалась в моих выступлениях в Совете 12 июня [*2147-е заседание*] и 19 декабря 1979 года [*2180-е заседание*].

108. Действительно странно, что правительство Ливана ссылается на это Соглашение сейчас, когда своими заявлениями и действиями оно дало ясно понять, что считает его устаревшим, и, более того, в нарушение этого Соглашения, оно в течение ряда лет мирилось с присутствием террористов на своей территории, что сопровождалось свободным осуществлением военных и враждебных действий против Израиля. Одно из основных положений Соглашения о перемирии было резюмировано в статье III, которая, в частности, запрещала террористам действовать на территории и с территории другой страны. В пункте 2 этой статьи говорится:

> „Ни одна часть... полувоенных сил.., включая иррегулярные части, не имеет права предпринимать какие-либо действия военного или враждебного характера по отношению к военным или полувоенным силам противной стороны или по отношению к гражданскому населению, находящемуся на территории под ее управлением"[1].

Мало того, правительство Ливана даже заключило соглашение с ООП, позволив этой террористической организации действовать на юге Ливана, – так называемое „Каирское соглашение" 1969 года и последующее „Штурское соглашение" 1975 года. Эти соглашения являются полностью несовместимыми с Соглашением о перемирии, на которое Ливан в настоящее время пытается ссылаться.

109. Настоящие прения содержат также элемент гротеска. Мы выслушали двух представителей Лиги арабских государств, которые дали пространный анализ того, что, по их мнению, является израильскими стратегическими целями на юге и не только на юге Ливана. В своих полетах фантазии в области абсурда г-н Максуд заявляет, в частности, о том, что цель Израиля – ослабить арабские государства или даже поставить под сомнение „национальное существование арабских государств" [*2214-е заседание, пункт 23*].

110. Нелепо выглядит, что кабинетные политики рассуждают подобным образом, тогда как всем хорошо известно, что по причинам, ничего общего не имеющим с действиями Израиля, арабское единство сейчас переживает период спада, и новая Лига арабских государств, представленная г-ном Максудом и его коллегами, не в состоянии ликвидировать трения и примирить многочисленные противоречия между ее членами. Все мы

были свидетелями провала чрезвычайного совещания Лиги арабских государств в Тунисе в феврале этого года, которое должно было урегулировать противоречия между Тунисом и Ливией. Поскольку это оказалось невозможным, прибегли к обычной уловке, превратив совещание в еще один антиизраильский фарс.

111. Затем мы выслушали представителя палестинского арабского государства Иордании, который выступил с одним из своих утомительных заявлений. Было бы более уместно, если бы он рассказал о трудностях, с которыми столкнулась Иордания, когда спустя три года после шестидневной войны 1967 года ООП основала государство в государстве на территории Иордании. Было бы также полезно, если бы он рассказал о шагах, предпринятых Иорданией в 1970 году для ликвидации угрозы своему существованию в результате деятельности ООП в тот период. Мерка, применяемая к одному, должна применяться и к другому.

112. Но наиболее важным является то, что в этих прениях была еще раз сделана сознательная попытка сконцентрировать внимание на узких проблемах юга Ливана и выделить их из обстановки в стране и в районе в целом. Такое узкое понимание общей проблемы может дать лишь искаженный и неверный результат.

113. Южный Ливан является неотъемлемой частью Ливана как такового. Как отмечал Генеральный секретарь в некоторых своих докладах, этот район не может быть произвольно отчужден от остальной территории страны и от того, что там происходит. Действительно, юг Ливана является пограничным районом для Ливана в целом, и его проблемы не исчезнут до тех пор, пока более серьезные проблемы Ливана не будут решены. Эти более крупные проблемы включают продолжающуюся оккупацию страны Сирией и присутствие на земле Ливана более 15 тыс. террористов ООП.

114. Таким образом, Совет обнаружил еще один аспект необъективного подхода, избирательной добросовестности. Создается впечатление, что не имеет значения то, что в течение дней, непосредственно предшествовавших заседанию Совета в прошлую пятницу, в Бейруте произошли кровавые столкновения между террористами ООП, поддерживаемыми Ираком, и местными жителями-шиитами. Во время этих столкновений использовались артиллерия и другое тяжелое вооружение. Десятки людей с обеих сторон были убиты и ранены, в то время как многие ни в чем не повинные прохожие также серьезно пострадали. Столкновения и беспорядки на севере Ливана продолжались также и на этой неделе. Всего два дня назад, 22 апреля, взорвались две машины с взрывчаткой – одна в центре Бейрута, другая в районе Аль-Матана. Сирийские солдаты убили одного из местных шиитов, и в ответ на это было похищено шесть сирийских солдат. Более того, террористы, устроившие заграждение к югу от Бейрута, похитили двух членов местной жандармерии, а в Триполи террористы убили местного жителя, в результате чего положение в городе в настоящее время весьма напряженное.

115. Все это происходит в то время, как Совет занимается рассмотрением стоящего перед ним вопроса. Но эти факты, по-видимому, не заслуживают внимания, не говоря уже об их обсуждении.

116. Помимо искусственных попыток отделить юг Ливана от страны в целом существует явное нежелание признать тот факт, что арабские страны, которые выступают против мира с Израилем – так называемый лагерь государств противодействия, рассматривают Южный Ливан в качестве продолжения своего „восточного фронта".

117. Если арабские государства противодействия пойдут на развязывание еще одной агрессивной войны против Израиля, то, безусловно, на „восточном фронте" Сирией и ее союзниками будут предприняты усилия напасть на Израиль через Южный Ливан.

118. Тем временем государства противодействия поручили ООП задачу осуществлять акты террора без выбора цели против Израиля с территории Ливана в целом и с территории Южного Ливана в частности.

119. В этой связи я хотел бы отметить, что тем членам Совета, которые на вечернем заседании в пятницу, 18 апреля, упоминали о действиях, предпринятых накануне вечером израильскими силами обороны против базы террористов ООП в Сарафанде, ничто не помешало преднамеренно ввести Совет в заблуждение. Израильские силы действовали против террористической базы в Сарафанде, поскольку мы имели точную информацию о том, что нападение ООП на Мизгав Ам должно было быть совершено оттуда. По сообщениям агентства Ассошиэйтед Пресс и агентства Рейтер из Бейрута 18 апреля, здания и оборудование, которые были уничтожены нашими силами, принадлежали так называемому „Общему командованию Народного фронта освобождения Палестины", который является одной из составных частей ООП. Агентство Ассошиэйтед Пресс, основываясь на информации, полученной из управления губернатора Сайды, сообщило о том, что взорван ряд моторных лодок, оборудованных пулеметами, и два здания, которые использовались вышеупомянутой организацией. По сообщению агентства Ассошиэйтед Пресс, в этой операции было убито по крайней мере 14 террористов ООП.

120. Кроме того, государства противодействия возложили на ООП задачу создания в районе военной инфраструктуры, которая потребуется в случае еще одной войны арабов против Израиля, и вся имеющаяся у нас информация показывает, что ООП в настоящее время ведет активную деятельность, направленную на осуществление этой задачи, в том числе в районе операций ВСООНЛ.

121. Как я уже имел возможность отмечать в прениях ранее, определенные государства могут игнорировать эти неоспоримые военные и геополитические факты. Израиль этого делать не может.

122. Как бы то ни было, намерения противодействующих государств хорошо известны и не нуждаются в подтверждении. И как бы в дополнение к их воинственности существует еще так называемый „Фронт стойкости", военные устремления которого идут еще дальше. Лишь на прошлой неделе этот фронт, в состав которого входят Ливан, Сирия, Алжир, Южный Йемен и ООП, собрался в Триполи и 15 апреля выступил с заключительным коммюнике, первый пункт которого явился прямым отказом от любого урегулирования арабо-израильского конфликта на основе резолюции 242 (1967) Совета Безопасности по той простой причине, что это подразумевает признание Израиля. В том же коммюнике объявлялось о том, что в Сирии должно быть создано совместное военное командование под руководством высокопоставленного сирийского офицера. И если ранее некоторые испытывали какие-либо сомнения, то теперь, разумеется, не может быть сомнений в отношении долгосрочных целей присутствия Сирии и ООП в Ливане.

123. По сообщениям радио Монте-Карло от 14 апреля, Ясир Арафат заявил в ходе совещения в Триполи:

„Речь Каддафи, в которой он призывал к... ликвидации Израиля, послужит для ООП ориентиром и рабочей программой, которой ООП будет полностью следовать... С этого времени ООП будет придерживаться резолюции Фронта стойкости и отвергать все европейские инициативы, основанные на кэмп-дэвидских соглашениях".

124. Более того – чтобы не оставалось никаких иллюзий относительно намерений ООП – Джордж Хабаш, один из пособников Арафата, подготавливая почву для совещания в Триполи, по сообщениям радио Монте Карло от 31 марта, заявил:

„Палестинцы не сложат оружие в ответ на простое признание ООП.., они будут бороться вплоть до полного уничтожения еврейского государства. Полное уничтожение, не меньше".

125. В том же коммюнике, выпущенном „Фронтом стойкости" на прошлой неделе, содержался призыв к более тесным связям с Советским Союзом. Тем самым была вновь изобличена роль Советского Союза как руководящей силы, стоящей за спиной ООП и ее сторонников. Это также ставит в надлежащую, соответствующую действительности плоскость заявления, с которыми выступает в Совете Советский Союз и его сателлиты по тем или иным вопросам.

126. Если взглянуть на эту обстановку более широко, как это приходится делать Израилю, то стратегические факты приобретают неопровержимое значение. Позвольте привести несколько строк из весьма дальновидной статьи, опубликованной в „Нью-Йорк таймс" 17 февраля 1979 года, то есть более года назад:

„События в Ливане являются неотъемлемой частью крупномасштабного стратегического движения, которое осуществляется в течение многих лет.

Это окружение проводится Советским Союзом, а объект окружения – весь Ближний Восток, с его уникальными стратегическими позициями и огромными природными ресурсами.

События в Иране, Афганистане, Эфиопии, на Африканском Роге, в Йемене, Ливане.., а также оппозиция арабов кэмп-дэвидским соглашениям – все это часть того же явления окружения".

Эти глубокие замечания, опубликованные, как я уже сказал, в феврале прошлого года, были сделаны не кем иным, как профессором Шарлем Маликом, предшественником посла Тюэйни в этой Организации, бывшим министром иностранных дел Ливана и бывшим Председателем Генеральной Ассамблеи.

127. Данные прения и резолюция, принятая Советом, вновь полностью проигнорировали более широкие аспекты событий на юге Ливана, о которых я только что говорил, и поэтому они окружены атмосферой нереальности.

128. Израиль, со своей стороны, не может и не будет закрывать глаза на положение на юге Ливана.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

130. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я считаю, что представитель расистского сионистского образования, оккупирующего Палестину, не заслуживает того, чтобы Совет потратил на него даже минуту своего драгоценного времени. Разве заслуживает беззаконие ответа на юридическом уровне? Он, как хорошо известно членам Совета, всегда механически, как запись на магнитофонной ленте, утомительно повторяет ложь, которую я уже неоднократно опровергал, и было бы излишне повторять эти опровержения вновь. Эти лживые измышления имеют лишь одну цель – отвлечь внимание Совета от обсуждаемого вопроса, по которому Совет только что принял свою резолюцию. Этого человека следует принимать за того, кем он и является: за истинного представителя всеми осуждаемого агрессора, нарушающего все нормы международного права.

131. Однако я обратил внимание на серьезное заявление о том, что он считает ливано-израильское постоянное Соглашение о перемирии недействующим. Это для меня откровение, поскольку мне известно, что постоянное Соглашение о перемирии, как считает Ливан, действует, и только агрессия Израиля препятствует его осуществлению. Вот почему персонал ОНВУП все еще находится на различных постах вдоль международных границ Ливана с сионистским образованием.

132. Должен признаться, что в глубине души меня охватывают серьезные опасения относительно бесполезности выступления перед Советом по вопросу об абсолютном беззаконии и грубой агрессии против братского Ливана, которая продолжает осуществляться практически беспрепятственно.

133. Редко бывало, чтобы Совет был доведен до состояния полного паралича перед лицом грубой и плохо прикрытой агрессии Израиля. Это не бросает тень на членов Совета Безопасности, которые преданы святому долгу защиты мира и безопасности каждый раз и повсюду, где они ставятся под угрозу. Это ясно продемонстрировано в гордом, смелом и прямом заявлении Председателя от 18 апреля от имени Совета, в котором осуждается израильское беззаконие [*2217-е заседание, пункт 15*].

134. Из-за злоупотребления особой связью Израиля с одним из главных столпов Совета в вопросах, относящихся к Ближнему Востоку – каким бы ясным и недвусмысленным ни был вопрос, – для любой страны этого района было бы бесполезным занятием и плохо скрытым актом самообмана вверять свою безопасность, не говоря уже о выживании, Совету. Простого осуждения как бы оно ни было глубоко прочувствовано и бесстрашно, вряд ли достаточно для того, чтобы убедить Израиль прекратить агрессию против территориальной целостности Ливана или утешить жертвы этой безответственной агрессии. Совет должен не сожалеть и просить, а действовать.

135. По правде говоря, я испытываю также серьезные опасения, вызванные моей глубочайшей тревогой по поводу ежедневных страданий доблестного братского ливанского народа, в отношении того, что тяжелые испытания ливанского народа будут компенсированы словесными упражнениями этого Совета.

136. Вполне понятно, что миролюбивые, ни в чем не повинные ливанские граждане – мужчины, женщины и дети – стали ежедневным пушечными мясом для огромного военного арсенала Израиля. Поэтому необходимо, чтобы Совет проникся их страданиями. Совсем недавно, в 4 часа утра, на рассвете, в деревне Сарафанд погибло 15 жителей, включая детей, в результате израильского артиллерийского обстрела и проникновения, обстрела военными вертолетами и истребительными бомбардировщиками, – ни один из родов войск Израиля не отрицал участия в этом жестоком нападении. Другие ливанские граждане и палестинские беженцы также стали урожаем, собранным израильскими орудиями смерти, включая бомбардировки с моря. Это происходит в Ливане почти ежедневно, об этом знает каждый житель Ливана, я сам знаю об этом от многих родственников, живущих в Ливане.

137. Я очень хорошо понимаю безмерность чувств, вызванных этими безответственными нападениями на гражданских лиц, что, по существу, является необъявленной, но непрерывной войной. Совет Безопасности является высшим исполнительным органом Организации Объединенных Наций, способным пресечь склонность агрессора к убийству.

138. И какое отношение имеет агрессия против Ливана к тому, что произошло в Мизгав Ам? Совет по традиции просил ОНВУП представить доклады о том, совершались ли нарушения границ. В настоящем случае ливанское правительство представило почти неопровержимые доказательства того, что такого нарушения не было. Наблюдатели – я и об этом говорил на прошлом заседании Совета – всегда знают о таких нарушениях. От них не поступило никаких сообщений о том, что в этом случае имело место нарушение границы с Израилем. Итак, мы должны рассматривать нападения и агрессию Израиля против Ливана в ином свете.

139. Настало время, и давно уже настало, когда народы данного региона и всего мира должны узнать, что Совет, при всех лучших намерениях, лишен возможности выполнять свой долг.

140. Моя делегация глубоко признательна Совету за его неустанные усилия, которые он предпринимает в последнюю неделю в попытках решить эту проблему. Мы глубоко признательны даже за те принятые Советом резолюции, которые слишком расплывчаты и мягки. Но сейчас я говорю о том, что Совет лишен способности действовать, как это предписывает Устав.

141. Резолюция, которая только что принята Советом, настолько аморфна, что едва ли ее кто-нибудь выполнит. В предстоящие недели и месяцы правота того, о чем я только что сказал, будет доказана. Весьма странно, что Мизгав Ам используется как предлог для посягательств на территориальную целостность Ливана, хотя не представлено никаких свидетельств того, что произошло нарушение израильско-ливанской границы. Действительно, 40 наблюдательных пунктов были выведены из строя за 24 часа до того, как произошел этот инцидент.

142. Если Совет Безопасности, оказавшись в весьма незавидном положении, не смог защитить свой собственный флаг, свою неприкосновенность, свой персонал, свои здания, свое снаряжение, даже свои госпитали и клиники – как об этом свидетельствует обстрел и разрушение норвежского госпиталя, – то как может кто-либо в этом районе доверить свою жизнь этому парализованному аппарату Организации Объединенных Наций?

143. Персоналу ОНВУП, так же как персоналу ВСООНЛ, все еще угрожают похищением, убийствами и нападениями среди бела дня; не дано никаких обязательств прекратить эти серьезные нарушения. Я полагаю, что история о крестьянской вендетте будет воспринята как фальшивка, каковой она и является. Если в этом и были замешаны один-два крестьянина, то совершенно ясно, что они из состава банды предателя майора Хаддада, действующего против территори-

альной целостности и независимости его собственной страны. Если они действительно имели к этому отношение, то они, должно быть, исполняли его особые приказания, поскольку он поклялся, что не допустит того, чтобы ВСООНЛ или ОНВУП оставались на юге Ливана. Об этом он заявил открыто.

144. Персонал Организации Объединенных Наций серьезно и оправданно озабочен тем, что происходит с Организацией Объединенных Наций, и в частности с Советом Безопасности, который обладает всеми необходимыми полномочиями, чтобы по крайней мере защитить если не народ, являющийся жертвой агрессии, то своих людей.

145. Я не кривлю душой, возможно, я утомляю вас, как заявил представитель сионистского образования, но по крайней мере я не лицемерю, когда говорю, что события, происходящие сегодня на юге Ливана, совершаются не бесцельно. Их цель, насколько может судить наша делегация, – причинить беспокойство ВСООНЛ и ОНВУП, чтобы они предпочли уйти, нежели терпеть непрекращающиеся оскорбления. Я горд тем, что государства, пославшие свои контингенты, достойно ответили на вызов майора Хаддада, настаивая на том, что их контингенты не покинут этот район ни при каких обстоятельствах.

146. Если бы Израиль достиг своей цели, это послужило бы сигналом для более широкой агрессии не только против Ливана, но и против других соседних стран; это было бы нападение, развязанное исподволь, причем от ответственности укрылись бы за каким-либо сфабрикованным предлогом, что всегда было характерным для израильских повсеместных актов агрессии, которые он осуществляет в течение последних трех десятилетий.

147. Израиль полон решимости не уступать никаких прав палестинцам, и сейчас, когда для него настал момент расплаты, нужны действия, уводящие в сторону от центра ближневосточного конфликта, от Палестины. Он срывает свою безрассудную злость на Ливане.

148. Народы этого района начинают понимать, что их выживание зависит от их индивидуальной и коллективной уверенности в себе. Другого пути для них нет. Время идет быстро, и они должны сознавать ту опасность, которая им угрожает. Я должен признать, что нашим худшим врагом является искусственно созданные и абсолютно неоправданные разногласия, которые никоим образом не отражают – я уверяю вас, уважаемые представители, – истинное положение, глубокое чувство солидарности, объединяющие наших лидеров и народы данного района.

149. Я хотел бы, чтобы представитель Израиля присутствовал здесь и почувствовал некоторое утешение в связи с тем, что я только что сказал.

150. А пока, мы все же питаем надежду на то, что Совет Безопасности выполнит свой долг в соответствии с Уставом, и самое меньшее, чего мы могли бы ожидать от Совета сейчас, это осуществления предусмотренных Уставом практических мер, хотя бы только для того, чтобы обеспечить безопасность самого Совета Безопасности и его авторитет в глазах мирового сообщества, а не ждать, когда сам угнетенный Ливан сделает то, что обязан сделать Совет. Нет необходимости говорить о том, что Иордания всецело поддерживает мнение наших ливанских братьев о том, что является минимально приемлемым.

151. Над нашим районом все сгущаются тучи, надвигается гроза. Никто не может предсказать, что будет впереди. Однако я уверен в одном: что бы ни произошло, мы все вместе будем бороться за нашу жизнь, используя все имеющиеся у нас средства, несмотря на искусственно созданные разногласия. Равнодушный мир вместе с нами будет жестоко расплачиваться за любое проявление благодушия, нерешительность или бездействие. Следует предпринять действенные меры, пока еще не стало слишком поздно. Какой же ценой нам придется расплачиваться, Израиль?

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Организации освобождения Палестины просит слова. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

153. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Совету Безопасности только что было сообщено, что когда неофашисты, сионисты Тель-Авива, на днях напали на Сарафанд, то они сделали это, располагая информацией о планах Организации освобождения Палестины напасть на Израиль. Во время своего выступления их представитель сообщил Совету, что у них якобы имеется информация о том, что в этот самый момент ООП планирует подобное нападение. Мне хотелось бы проверить это – жаль, что у меня нет его выступления, – но если то, что, как я думаю, я услышал, было правильным, тогда Совет должен быть готов услышать еще об одном нарушении, еще об одном преступлении против одной из больниц или лагеря для беженцев под предлогом предупредительного нападения. Таким образом, я хотел бы предупредить Совет о готовящемся нападении на палестинский народ в его диаспоре.

154. Ссылаясь на днях на события в Сарафанде, мы ясно заявили, и скрыть факты было нельзя, что больница была разрушена в результате нападения и что во время этого нападения были убиты один медицинский работник и два ассистента. Таким образом, не было никакой дезориентирующей информации. Мы также заявили, что в результате этого нападения были убиты жители соседних домов.

155. Очевидно, представитель Тель-Авива с удовольствием цитирует сомнительные источники. Он неоднократно заявлял Совету и даже распространил документ [*S/13872*], что Председатель Арафат сделал

заявление газете „Мундо" в Каракасе, Венесуэла. Через ваше посредство, г-н Председатель, и через нашего хорошего друга из Туниса мы распространили документ, опровергающий тот факт, что Председатель Арафат когда-либо давал такое интервью [*S/13898*].

156. Представитель Тель-Авива сейчас приводит сообщения радио Монте-Карло, однако я не понимаю, почему он не пользуется официальными заявлениями, поскольку он цитировал официальное коммюнике, принятое в Триполи после совещания государств – членов Фронта стойкости.

157. Очень много говорилось о Мизгав Ам. Правительство Ирландии в своем заявлении от 21 апреля сообщало, что:

> „Нет никаких доказательств того, что лица, совершившие это нападение, прошли через зону, на территории которой ВСООНЛ было позволено осуществлять эффективный контроль" [*S/13901, приложение*].

Правительство Ирландии, может быть, не очень осведомлено; поэтому я предоставляю Совету решить, есть ли какое-либо доказательство того, что лица, предпринявшие это нападение, проникли через эту территорию.

158. В своем номере от 13 апреля еженедельник „Джерузалем пост" сообщает:

> „В двух заграждениях были выломаны проходы высотой в рост человека, а в третьем – достаточные, чтобы проползти через него".

Я уверен, что правительству Ирландии не было известно об этих проходах, где человеку можно пройти не сгибаясь.

159. Что касается фактических событий в Мизгав Ам, то я процитирую следующее сообщение „Джерузалем пост" о том, что рассказал ночной сторож:

> „Двое детей в возрасте до года находились в одной комнате, а четверо из группы старше трех лет – в другой. В здании находились также две няни...
>
> Перетц сказал, что он сначала почувствовал удар, но не испугался. Когда он „очнулся", он был уверен, что они „хотели отделаться" от него. Они привязали его к кровати.
>
> Один из них – речь идет о „нарушителях" – показал ему листовку и объяснил, что они требуют освобождения 100 человек [своих друзей], заключенных в Израиле, и самолет для вылета из Израиля".

По сообщению „Джейрузалем пост", дети все еще спали, однако началась перестрелка: „Выстрелы разбудили детей и они начали плакать". Что сделали эти „нарушители"? Они развязали Перетца, предложили успокоить детей и заверить их в том, что они не собираются их убивать. Люди, освободившие сторожа для того, чтобы он занялся детьми, пришли не для того, чтобы убивать. Далее в статье говорится: «Один предложил убить всех, но другой возразил, что это „харам", что означает „запрещено"». Детей не убивают. В этой статье сообщалось, что, по мнению „нарушителей", детей убивать нельзя. Они находились там не для того, чтобы убивать детей. Они пришли для того, чтобы потребовать освобождения сотни своих соратников. Приведу еще одну цитату: „Они опять подвели Перетца к окну и приказали ему крикнуть по-английски нападавшим „не стрелять", что он и сделал. Девять часов спустя раздался взрыв, сигнализировавший нападение солдат". Цитирую далее:

> „Чтобы защитить двух детей, Перетц скатился с ними с кровати. Прикрывая их своим телом, он пополз к двери и выполз из здания".

Я не пытаюсь драматизировать события, я лишь цитирую то, что было написано в газете „Джерузалем пост" о находившихся в здании детях. По сообщению военных властей Израиля, я опять цитирую „Джерузалем пост",

> „террористы вошли в дом, где находились дети, случайно, а не потому, что они заранее выбрали этот дом или потому, что они были хорошо знакомы с расположением киббуца".

А что ответил Бегин? – Бегин сказал:

> „...не придумано возмездие за кровь ребенка. Мы более не находимся в изгнании, и мы не беззащитны. У нас есть замечательная армия, и это уже было надлежащим образом доказано".

У них есть „замечательная" армия, которая обстреляла и атаковала Сарафанд, убив врача и двух ассистентов, не считая женщин и детей!

160. Корни терроризма в нашей части мира надо искать среди сионистов, закладывавших бомбы на улицах Старого города Иерусалима, в Яффе и в Хайфе, закладывавших бомбы среди арбузов, чтобы убивать палестинских крестьян и горожан. Их преступления составляют длинный список, включая такие места, как Кибия, Кафар Касем и Дейр-Яссин, где было убито 253 человека, мужчины, женщины и дети, ни в чем не повинные гражданские лица. Дейр-Яссин не был военным укреплением, где живут гражданские лица. Это была просто мирная деревня.

161. Теперь я хотел бы сослаться на официальные отчеты палаты представителей конгресса Соединенных Штатов от 13 февраля, содержащие перечень людей, убитых в результате израильских нападений в 1978 – 1979 годах. За это время было убито 26 женщин, 278 мужчин и 40 детей, из которых 157 – палестинцы, а остальные – ливанцы. Соединенные Штаты были

потрясены тем, что произошло в Мизгав Ам, и я могу понять, что они хотят выразить свои чувства в связи с этим. Но ведь если они до такой степени потрясены массовым убийством и уничтожением палестинцев и ливанцев, они должны перестать снабжать Израиль оружием, бомбами, орудиями 175-мм калибра и кассетными бомбами.

162. Я считаю что самое худшее преступление – отказывать целому народу в праве вернуться домой. Как я уже призывал Совет накануне, пожалуйста, помогите нам, дайте нам возможность вернуться домой широкой дорогой, не заставляйте нас идти горными тропами, потому что эти горные тропы заминированы и много ни в чем не повинных людей погибнет. Еще будет обсуждаться вопрос об отрицании наших прав, но я хотел бы заверить Совет, что мы не намерены продолжать кровопролитие. Пожалуйста, помогите нам вернуться домой, осуществить наши права и пользоваться такими же правами, как все другие народы.

163. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) : Слово предоставляется представителю Ливана.

164. Г-н ТЮЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*) : По вопросу о Ливане принята резолюция. В течение десяти или одиннадцати дней Совет постоянно проводил консультации, переговоры или прения. Он проявил достаточно терпения, которым иногда злоупотребляли. Я думаю, что я не вправе злоупотреблять предоставленной мне Советом возможностью выступить теперь, когда он завершает это обсуждение. Я буду предельно краток и официально выскажусь по некоторым второстепенным моментам. Я не буду следовать примеру представителя Израиля и изощряться в искусстве цитирования, искажений и самоцитирования, в деле, в котором он, безусловно, является непревзойденным мастером. Однако я хочу заявить следующее.

165. Во-первых, ссылка представителя Израиля на заявление представителя Организации Объединенных Наций ложна. Представитель Организации Объединенных Наций передал то, что ему было сообщено из израильских источников. Об этом ясно говорилось в заявлении представителя Организации Объединенных Наций.

166. Во-вторых, что касается ливанских деревенских жителей, то, возможно, Совету интересно будет узнать, что семья, о которой шла речь, выступила на пресс-конференции и заявила, что люди, хладнокровно убившие ирландских солдат, действовали от Израиля, а не от этой семьи.

167. Очень трудно выступать от имени страны-жертвы, и действительно очень странно, что мы здесь должны выступать в защиту соглашения о перемирии, представляемого другой стороной как акт войны. Совету, несомненно, интересно будет узнать – и я не стану цитировать статьи Соглашения о перемирии, – что даже если моя страна и хотела денонсировать его, она не смогла бы это сделать, потому что те из нас, кто внимательно прочел это Соглашение, знает, что оно является документом Совета и что оно может быть аннулировано только решением Совета. Я уже говорил об этом в Совете. Мы всегда утверждали, что оно действительно, и мы искренне надеемся на то, что оно будет соблюдаться.

168. Я хотел бы сказать еще одно. Период времени, прошедший между нашей просьбой о созыве Совета и моментом принятия этой резолюции, таков, что мы не можем рассматривать эту резолюцию как упражнение в риторике, мы рассматриваем ее как резолюцию, нацеленную на будущее. Мы просим Совет согласиться с этой позицией.

169. Мы хотели бы выразить признательность членам Совета, которые голосовали за резолюцию, в частности делегации Китая, присоединившейся к тем, кто голосовал за предыдущие резолюции по Ливану. Мы хотели бы также поблагодарить тех, кто воздержался. Я хотел бы особо отметить усилия, предпринятые вами лично, г-н Председатель, моим братом, представителем Туниса, а также представителем Норвегии, с тем чтобы дать Совету возможность выступить с согласованным мнением по вопросу о Ливане.

170. И в заключение я хочу сказать следующее: что поставлено на карту в Ливане или в этой резолюции, если мы будем рассматривать ее как резолюцию, нацеленную на будущее? Конечно, на карту поставлен Ливан. Но на карту также поставлены и концепция мира, и авторитет ВСООНЛ – единственная серьезно осуществляемая сейчас данным органом мера по установлению мира в одной части Ближнего Востока. Это не просто какая-то часть Ближнего Востока, а очень очень важная, ключевая часть, и ее значение сознают даже те, кто воздержался при голосовании. Последствия неудачи в поддержании там мира могут привести ко всеобщей войне в этом районе. Поэтому мы предлагаем, чтобы любой подрыв ВСООНЛ, от кого бы он ни исходил, рассматривался не только как вызов Совету, но и как вызов миру: вызов серьезным, самоотверженным усилиям, которые привели к прекрасным результатам, продолжению которых препятствуют.

171. В заключение я хотел бы сказать, что Ливан можно рассматривать в двух аспектах: можно смотреть на Ливан с юга, „вверх" или с севера, „вниз". Конечно, можно сказать, что проблемы, с которыми так трагично сталкивается моя страна, не разрешатся сами по себе каким-то чудом, если ВСООНЛ не смогут выполнить свою задачу. Но я также хотел бы высказать предположение, что проблемы на севере, возможно, были искусственно созданы различными сторонами, особенно Израилем, который использовал южную часть Ливана в качестве инструмента дестабилизации и держит жителей юга в качестве заложников.

172. Я хотел бы со всей серьезностью подтвердить, что с помощью ВСООНЛ, с помощью правительств, поддерживающих ВСООНЛ, мы хотели бы превратить

южную часть Ливана в район мира и безопасности, а не в арену будущих войн.

173. Я хотел бы также заявить, что мы в Ливане, придерживаясь наших традиций и нашей постоянной миролюбивой политики, не имеем склонности создавать государства, окруженные колючей проволокой, или государства-гетто. Мы представляем себе будущее Ближнего Востока не как совокупность государств-гетто или стран, окруженных колючей проволокой.

174. В заключение, г-н Председатель, я хотел бы сказать, что знаю, как вы любите Ливан. Я знаю о той тревоге, которую вы проявляете здесь в связи с Ливаном. Трудно, очень трудно и тяжело говорить от имени страны-жертвы. Однако я прошу лишь о том, чтобы моя страна не несла ответственности за то, чего она не делает. Мы, ливанцы, несем ответственность только за то, что делают законные власти нашей страны от имени ливанского народа.

175. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан, и Совет завершает данный этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 14 час. 45 мин.

Примечания

[1] *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Специальное дополнение № 4.*

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая специальная сессия, Пленарные заседания,* 2-е заседание.

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم · استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف ·

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.